



ŠE VERJAMETE? ENAJSTIČ!

Tako je to – številki deset sledi enajst in tako naprej, kajne? Mi, glasovi iz ozadja, ki jih najverjetneje večinoma sploh ne opazite (kar pomeni, da zadeve tečejo gladko), tekom festivala še vedno verjamemo, da smo tukaj z razlogom. Nekateri postavljamo stole in organiziramo skladišče, drugi prižigamo svečke in vežemo luči, spet tretji pa skrbimo za tehnikalije, da vse deluje, tudi ko v resnici kaj ne. Nekateri gledamo v nebo in preganjamo oblake, tu in tam pa kateri tudi uživamo, saj s(m)o veliko postorili, še preden je prvi obiskovalec skozi portal vstopil na prizorišče. V resnici je pripravljanje takšnega festivala ogromen zalogaj in čisto vsi se skupaj (z)najdemo šele na odru, ko nas pospremite v naslednjo edicijo. Takrat smo na odru celota, a tako živimo in dihamo že poprej, v dnevih in nočeh pred in med festivalom, ko ima vsak svojih tisoč majhnih zadalžitev. Med festivalom se med seboj pogledamo, si pomahamo, tu pa tam se ustavimo in pogledamo nekaj minut katerega od filmov. Napajamo se od energije, ki jo ponuja prostor, dokler spet ne zavibrira telefon in nadaljujemo svoj obhod prizorišča. Letos se veselimo, ker nekako štejemo na novo. Potem ko smo zaključili obdobje prvih deset let, zdaj skačemo v novo desetletje in se veliko sprašujemo o spremembah, ki jih bodo prinesla naslednja leta. Ker se spreminjamo tako mi kot seveda tudi vi, naši obiskovalci. Želimo vam, da uživate v letošnji ediciji, ki bo gostila ogromno mednarodnih gostov in ki bo skozi njihove filme ponovno skušala ugotavljati stanje duha družbe. Mogoče boste v katerem od filmov našli delček sebe? Mi, ki smo včasih vidni bolj, drugič manj, še verjamemo, da ima ta festival pomembno mesto v našem mestu in naši regiji. Verjamemo, da smo z razlogom še vedno tu. In tako štejemo dalje, po enajst namreč sledi dvanajst. Hvala, ker štejete z nami.

WOULD YOU BELIEVE IT?
FOR THE ELEVENTH TIME!

That’s how it goes - first comes ten, then eleven and so on, right? There are many of us who work behind the scenes and most of the time you probably don’t even notice us (which means that things are running smoothly!). But during the festival we all believe that we’re still here for a reason. Some of us are setting up chairs and organizing the storage area, others are lighting candles and stringing up lights. Some are taking care of the technical details and making sure everything works as it should, even when it doesn’t. Some keep on gazing at the sky to chase away dark clouds, and there’s a few who actually manage to enjoy the festival evenings, since most of their work had already been done before the first visitors set foot into the festival area. Truth be told, preparing a festival like this is a massive undertaking, and we only truly come together as a team on stage when you see us off into the next edition. At that moment, we stand united before you, but we have already been living and breathing as one long before that - in the days and nights before and during the festival, when everyone takes care of gazillion little tasks. During the festival we exchange glances, we wave to each other, and here and there even manage to watch a bit of the films. We try to soak up the energy and the atmosphere at the venue, until our phones remind us that we need to continue doing our rounds. This year we’re excited - in a way, we’re starting anew. After having wrapped up our first decade, we’re now leaping into a new one and are wondering about the changes the coming years will bring. Because we, too, are changing, and, of course, so are you. We hope you enjoy this year’s edition, which features a large number of international guests and once again, through the films, tries to capture today’s zeitgeist. Maybe you’ll find a little piece of yourself in one of the shorts? We still believe that our festival holds an important place in this city and the region. We still believe that we’re here for a reason. And we’ll keep on counting - after eleven comes twelve. Thank you for counting with us.

The 2026 Festival Team

ŽIRIJA / JURY



Lucija
Rosc
režiserka | director
Slovenija | SLO



David
Crisp
animator | animator
Zdr. kraljestvo | UK



Péter
Goretic
režiser | director
Madžarska | HUN



Thomas
Pouteau
kritik | critic
Francija | FRA

OB FESTIVALSKEGA PROGRAMA
/ SCHEDULE

TOREK / TUESDAY 04/08/2026
16.00 – 20.00 / 4 p.m. – 8 p.m.

Filmski masterclass: Uvod v filmsko kritiko
(Thomas Pouteau, Francija)
/ Film Masterclass with Thomas Pouteau (France)

Predprijave / Pre-registration: info@shots.si

SREDA / WEDNESDAY 05/08/2026
20.00 / 8 p.m.

Pozdrav filmskim gostom
/ (In)formal greeting of our guests

Čajnica Pečko, Glavni trg 24, Slovenj Gradec
/ Tea House, Glavni Trg 24, Slovenj Gradec

Za vse dodatne informacije oz. prijave
se obrnite na e-mail naslov: info@shots.si.

URNIK / SCHEDULE

V okviru festivala vam bodo na prizorišču vse tri dni
na voljo pice, kokice ter pester nabor pijač.

Po filmskem programu se večerno druženje
nadaljuje na festivalskem prizorišču pri Kinotoču.

V primeru slabega vremena se dogodek prestavi
v Kulturni dom Slovenj Gradec.

ČETRTEK / THURSDAY / 06/08/2026

19.00

Odprtje prizorišča / Opening of the Venue

21.00

Predvajanje filmov / Film Screenings

- #1 POTRAJ NA MOJA VRATA 18' 00"
| KNOCK AT MY DOOR (Louise Toussaint / BEL)
- #2 NA KRATKO 29' 33"
| THE FINAL CUT (Aleksander Erné / DNK)
- #3 POTRTI TIGRI 15' 00"
| TEARFUL TIGERS (Adán Pichardo / SPA)
- #4 DRAGA ZABRAZGOTINJENA DOMOVINA 20' 20"
| DEAR HOME OF SCARS (Marina Meijer / NLD)
- #5 POSNEMI KRATKI FILM 21' 29"
| SHOOT A SHORT (Filip Prelević / MNE)

PETEK / FRIDAY / 07/08/2026

19.00

Odprtje prizorišča / Opening of the Venue

20.00

Koncert DELTA RIFF
/ Concert DELTA RIFF

21.00

Predvajanje filmov / Film Screenings

- #6 DEVETA VAS 4' 27"
| The Ninth Village (Gregor Kocjančič / SLO)
- #7 SULAIMANI 20' 00"
| SULAIMANI (Vinnie Ann Bose / FRA)
- #8 ZDRAVKO 12' 09"
| ZDRAVKO (Peter Roljić / SLO)
- #9 ILIROVA SINOVA 25' 00"
| THE SONS OF ILIR (Robert Decani / DEU)
- #10 TIŠINA 14' 58"
| DEAD AIR (Andrej Haring / AUT)
- #11 POD RADARJEM 20' 04"
| UNDER THE RADAR (Frédérique de Montblanc / BEL)

SOBOTA / SATURDAY / 08/08/2026

19.00

Odprtje prizorišča / Opening of the Venue

21.00

Predvajanje filmov / Film Screenings

- #12 PATOLOGIJA STRASTI 13' 41"
| PATHOLOGY OF A PASSION (Juan Luis Ortega Navarrete / SPA)
- #13 SPOROČILI VAM BOMO 11' 18"
| WE'LL LET YOU KNOW (Beppe Tufarulo / ITA)
- #14 KAVA PRI LOURDES 19' 58"
| COFFEE AT LOURDES (Kýoko Scholiers / BEL)
- #15 MOLITEV 14' 00"
| PRAYER (Sofia Geweiler / PRT)
- #16 UBOGI CUCKI 29' 00"
| ARME HUNDE (Moritz Licht / AUT, DEU)

22.30

Podelitev nagrad / Award Ceremony

EKIPA / TEAM



Maša
Flogie
Producentka
| Producer



Jernej
Kovač Myint
Vizualna podoba
| Visual appearance



Tilen
Breznik
Vizija prizorišča
| Venue visionary



Miša
Javornik
Družbena omrežja
| Social media



Lea
Knez
Dnevni program
| Day programme



Marcel
Martinc
Kinotoč
| Kinotoč



Lena
Grabec
Prizorišče
| Venue



Tina
Geč
Prostovoljci
| Volunteers



Tomo
Novosel
So-selektor
| Co-selector



Žiga
Brdnik
So-selektor
| Co-selector



... in predragi prostovoljci

V ENAJSTIH LETIH SMO ...
/ FUN FACTS ABOUT THE LAST 11 YEARS

... pogledali **12.118** prijavljenih filmov.

| ... we've watched 12.118 submitted films.

... v Slovenj Gradcu

gostili **172** mednarodnih avtorjev.

| ... hosted 172 international filmmakers
in Slovenj Gradec.

... na platformi Filmfreeway bili petkrat označeni kot
eden izmed **top 100** filmskih festivalov na svetu.

| ... were rated five times as one of the top 100
film festivals in the world.

... si do danes ogledali

več kot **189.065** minut filmov.

| ... we've watched more than 189.065 minutes
of films to this day.

... vsako leto na zadnji večer podelili **8 nagrad**,
od tega po vsako za najboljši film festivala,
študentski film, scenarij, fotografijo, dokumentarni
film, glavnega igralca in glavno igralko
ter nagrado občinstva.

| ... we gave away eight awards each year.
Those awards are for best film, student film, story,
photography, documentary film,
best actor and actress
and audience award.



FILMI / FILMS

Za svoj najljubši film lahko tekom večera glasujete s SMS sporočilom na

030 400 426

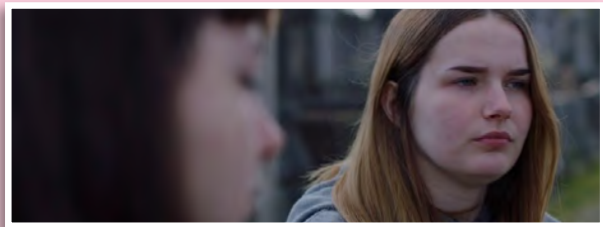
s ključno besedo **SHOTS** ter številko filma (na primer: **SHOTS1** za prvi film).

Vsi filmi so s **#številko** označeni v tej brošuri.

#1 POTRKAJ NA MOJA VRATA 18' 00"

| KNOCK AT MY DOOR (Louise Toussaint / BEL)

Clarisse in Louise sta zelo tesno povezani sestr. Nenadoma se Clarisse oddalji ter zapade v molk in depresijo, vzroki za to pa ostajajo skrivnostni.



#2 NA KRATKO 29' 33"

| THE FINAL CUT (Aleksander Emé / DNK)

Max, mladenič tik pred tridesetim letom, se s pomočjo zvestega brivca pripravlja na pomemben zmenek. A ko nastopi ponedeljek, se večer znova zaplete.



#3 POTRTI TIGRI 15' 00"

| TEARFUL TIGERS (Adán Pichardo / SPA)

Deček z disleksijo in distalijo se spopada s šolskim vsakdanom.



#4 DRAGA ZABRAZGOTINJENA DOMOVINA 20' 20"

| DEAR HOME OF SCARS (Marina Meijer / NLD)

Dokumentarec spremlja vizualnega umetnika Ibrahima Mahamo, ki se vrača v svoj rojstni kraj v severni Gani, kjer ustvarja »brazgotine v pokrajini«.



#5 POSNEMI KRATKI FILM 21' 29"

| SHOOT A SHORT (Filip Prelević / MNE)

Na kaotičnem filmskem setu se režiser bori za ohranitev obsežnega zgodovinskega epa, prepričan, da lahko v sodobnem občinstvu prebudi »prave vrednote«.



#6 DEVETA VAS 4' 27"

| THE NINTH VILLAGE (Gregor Kocjančič / SLO)

Obiščimo slovenske vasi z zanimivimi imeni.



#7 SULAIMANI 20' 00"

| SULAIMANI (Vinnie Ann Bose / FRA)

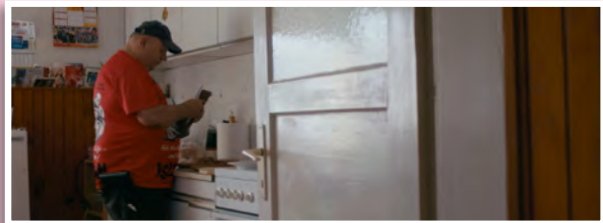
Nekega večera se Alia in Neena, ločeno odpravita na večerjo, kjer obrok v njihju obudi potlačena čustva.



#8 ZDRAVKO 12' 09"

| ZDRAVKO (Peter Roljić / SLO)

Zdravko se že več kot tri desetletja sprehaja po sivi meji med mogočim in nepojasnjenim. Ni le iskalec izgubljenih ljudi – je mojster iskanja nevidnega.



#9 ILIROVA SINOVA 25' 00"

| THE SONS OF ILIR (Robert Decani / DEU)

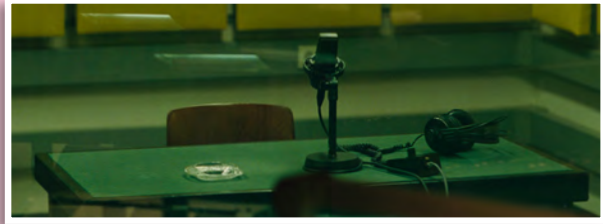
Agim in Erjon sta pred več kot 30 leti pobegnili iz Albanije in odtlej živela povsem različni življenji.



#10 TIŠINA 14' 58"

| DEAD AIR (Andrej Haring / AUT)

Voditelj avstrijskega javnega radia mora avstrijsko javnost seznaniti z novicami, vendar avstrijska vojska pritiska na uredništvo, naj izjavo cenzurira.



#11 POD RADARJEM 20' 04"

| UNDER THE RADAR (Frédérique de Montblanc / BEL)

Komedija, ki spremlja urednico revije in mati dveh otrok na robu živčnega zloma, ki se poda na nenavadno potovanje v iskanju miru.



#12 PATOLOGIJA STRASTI 13' 41"

| PATHOLOGY OF A PASSION (Juan Luis Ortega Navarrete / SPA)

Glasovi družbe ne morejo ustaviti ustvarjalnega zagona Marie José, slepe slikarke, ki ji pot kaže strast do slikanja in življenja.



#13 SPOROČILI VAM BOMO 11' 18"

| WE'LL LET YOU KNOW (Beppe Tufarulo / ITA)

Ste že bili kdaj na razgovoru za službo, ki ni šel po vaših željah? Film, kjer se karte premešajo na novo.



#14 KAVA PRI LOURDES 19' 58"

| COFFEE AT LOURDES (Kyoko Scholiers / BEL)

Po štiridesetih letih brez stikov se Sol sreča s svojim starim prijateljem Dickyjem, da bi razčistila dogodek iz preteklosti.



#15 MOLITEV 14' 00"

| PRAYER (Sofia Geweiler / PRT)

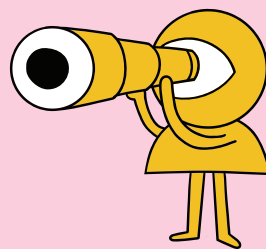
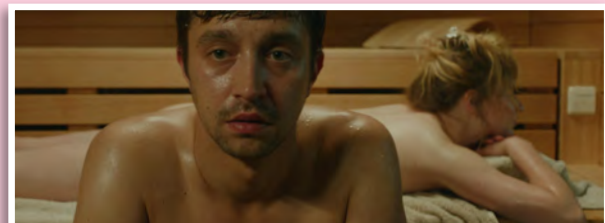
Sredi tehno zabave si priseljski delavec prizadeva zmoliti molitev za svojega novorojenega sina.



#16 UBOGI CUCKI 29' 00"

| ARME HUNDE (Moritz Licht / AUT, DEU)

Vlom moškemu nenamerno reši življenje in prisili nepridiprava, da se sooči z dejstvom, da hrepenita po prav tistem obstoju, ki mu je želel pobegniti njun talec.



Avtor letošnje grafične podobe je Jernej Gračner.

STE VEDELI?

/ DID YOU KNOW?

Da festival SHOTS ustvarjamo na prostovoljni bazi?

| That we create the SHOTS festival on a voluntary basis?

Da smo letos že devetič organizirali festival animiranega filma **ZEBRA**, ki je potekal v središču Slovenj Gradca in skrbi za krepitev kulture animiranega filma za mlade in mlade po srcu?

| That we already organised the ninth animation film festival **ZEBRA**, which brings the art of animated films to the heart of Slovenj Gradec and is meant for the young (also young by heart).

Da smo 2017 ustanovili filmsko izobraževanje za otroke (Filmska šola SG) in dijake ter mlade brezposelne (Filmski laboratorij), ki ga bomo izvajali tudi v prihodnje.

| That in 2017 we founded a film education program for children, youth and unemployed youth which we will continue to produce in the future.



**HVALA VAM,
DRAGI OBISKOVALCI
I THANK YOU,
DEAR VISITORS**

PARTNERJI FESTIVALA



MOJKINO

SPONZORJI

